



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires  
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr  
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

---

**Secrétaire général  
Generalsekretär  
Secretary General**

**NOT-21004  
27.01.2021**

Original: FR

**AN DIE MITGLIEDSTAATEN UND ASSOZIIERTEN MITGLIEDER DER  
OTIF UND AN REGIONALE ORGANISATIONEN, DIE DEM OTIF  
BEIGETRETEN SIND**

---

### **Depositarmittellung**

Liste der Linien zur See oder auf Binnengewässern CIV  
(Rundschreiben 28)

In seiner Funktion als Depositär macht der Generalsekretär der Zwischenstaatlichen Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr (OTIF) Ihnen folgende Mitteilung:

Das deutsche Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur hat mit Schreiben vom 21. Dezember 2020 den Generalsekretär gemäß Artikel 24 § 3 COTIF um eine Änderung und eine Anpassung der Daten betreffend die eingetragenen Linien zur See oder auf Binnengewässern CIV gebeten.

Die Änderung betrifft die Schifffahrtslinie „6. Hamburg – Helgoland“, die während des Zeitraums vom 16. März 2019 bis zum 31. Oktober 2021 von der Reederei FRS Helgoline GmbH & Co. KG, Norderhofenden 19-20, DE - 24937 Flensburg, betrieben wird. Diese Linie wird vom 26. März bis zum 31. Oktober 2021 dem COTIF unterstellt.

Die Anpassung der Daten betrifft die Schifffahrtslinie „15. Puttgarden – Rødby“. Hier handelt es sich um eine Adressänderung der Reederei Scandlines Deutschland GmbH (Drehbahn 7, DE - 20354 Hamburg), die die Fährverbindungen gemeinsam mit der Dänischen Staatsbahn (DSB passager, Bernstorffsgade 20-22, DK - 1577 København V) betreibt.

Infolge dieser Änderung und dieser Anpassung wird der Abschnitt CIV Deutschland neu herausgegeben (ab 26. März 2021 geltende Fassung).

Das deutsche Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur hat auch mit Schreiben vom 21. Dezember 2020 den Generalsekretär gemäß Artikel 24 § 3 COTIF um die Eintragung der von der Reederei FRS Helgoline GmbH & Co. KG, Norderhofenden 19-20, DE - 24937 Flensburg betriebenen Schifffahrtslinie „Cuxhafen – Helgoland“ in die Liste der Linien zur See oder auf Binnengewässern CIV gebeten. Diese Linie wird während des Zeitraums vom 1. Mai bis zum 30. September 2021 betrieben. Sie wird vom 1. Mai bis zum 30. September 2021 dem COTIF unterstellt.

Infolge dieser Eintragung wird der Abschnitt CIV Deutschland neu herausgegeben (ab 1. Mai 2021 geltende Fassung).



(Wolfgang Küpper)  
Generalsekretär

**Anlagen:**

- Abschnitte CIV Deutschland

**Kopie an:**

Internationales Eisenbahntransportkomitee (CIT)  
Generalsekretariat  
Weltpoststrasse 20  
CH – 3015 Bern